

Bulletin Вісник

February 27, 2011
27 лютого, 2011



Saint Demetrius the Great Martyr Parish Парафія Святого Димитрія Великомученика Paroisse de Saint Démètre le Grand Martyr

135 La Rose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Sunday Divine Liturgy:

Saturday 5:00 pm (English);

6:15 pm (for Children);

Sunday 8:30 am (Ukrainian);

10:00 am (English);

11:30 am (Ukrainian with choir)

Week Day Divine Liturgy:

Monday to Saturday 8:30 am

(Ukrainian)

Ukrainian Canadian Care Centre

Divine Liturgy:

Sundays & Feast Days 11:00 am

Sacraments:

Confession: at the beginning of every Sunday Divine Liturgy

Baptism, Marriage, Holy Orders: please contact one of the priests at the parish office

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn

Associates: Rev. Andrij Figol

Rev. Peter Shumelda

Rev. Ivan Palisa

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yurchuk

Deacons: Rev. Leo Melnyk

Rev. Malachy McErlain

Rev. Michael Melnyk

Rev. Bill Plans

Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci

Rev. Walter Jerome

Rev. Bohdan Swystun

Rev. Eugene Doroniuk

Rev. Serhiy Kasyanchuk

Rev. Vitaliy Petrunko

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452

Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939

Kitchen/ Hall (416) 249-2986

Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012

School (416) 393-5384 Fax: 393-5087

Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087

Parish News



We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.

Applications for the FATHER JOHN TATARYN LEGACY SCHOLARSHIP are now being accepted. Please visit our parish website at www.stdemetrius.org. The **APPLICATION DEADLINE** is February 28, 2011. Instructions for applying are found in the application form.

Volunteer Needed – A bequest of a large coin collection was made to our parish, most of which may not be valuable, but we are looking for someone who can go through them and check which ones may be cashed in. The proceeds would go to the Holodomor Monument. If anyone has the time and the knowledge we would be most grateful.



Mount Mary Ancaster UCWLC & ladies of the parish – English Retreat (silent) March 4, 5, 6. Director Rev Roman LAHOLA, Montreal. Contact Mary Shewchuk at 416-239-3407 or Cathy Korchinsky at 416-261-5878. Cost \$145 + tax, \$163.85

Next Sunday evening we will begin **Great Lent**. All parishioners and friends of the parish are encouraged to attend the evening Vespers service at 6:00 pm so that as one community we may seek forgiveness from one another and embark on the Lenten journey reconciled.

SOME REGULATIONS FOR FASTING DURING LENT: No meat or dairy products on the first day of Lent (Monday, March 7) and Good Friday (April 22); no meat products on Wednesdays and Fridays of Lent. Children over 14 years of age and adults up to 60 years of age are obliged to observe abstinence. Expecting and nursing mothers and those under medical care are exempt.

Great Complines with the Canons of Andrew of Crete will be celebrated in Ukrainian at 7:00 pm on Monday (Mar. 7), Tuesday (Mar. 8) and Thursday (Mar. 10).

The Divine Liturgy of the Presanctified Gifts will be celebrated during Lent at 7:00 pm on Wednesdays in English and Fridays in Ukrainian (with Parastas).



The Stations of the Cross will be prayed during Lent in Ukrainian every Sunday at 6:00 pm.

During Lent there will be no evening Divine Liturgy on Wednesdays and Fridays.

Your 2010 INCOME TAX receipts can now be picked up in the church narthex.

Your 2011 Envelopes can now be picked up at the church office.

YAVIR School of Ukrainian Dance ensemble will be performing at The Living Arts Centre on Sunday February 27, 2011 at 3:00 pm for the *11th Youth Festival of Ukrainian Dance* concert. Our school will be opening up the concert with an exciting new Pryvit dance. Please come support our dancers and purchase your tickets through the Box Office at 905-306-6000.

Yavir School of Ukrainian Dance is proud to announce that we have begun formal preparations for our **50th Anniversary** to be celebrated in 2012! Thus far we are preparing for a Gala performance in May 2012 and a Gala Banquet October 12, 2012. We invite all current members of the Yavir community as well as alumni and parents of alumni who are interested in being a part of the planning for our grand celebration to attend an open meeting on Monday, March 7, 2011 in the meeting room at the St. Demetrius School at 6:30pm-7:30pm. This is your opportunity to play a role in this milestone for Yavir. We look forward to meeting with you and reminiscing!

For more information please contact the dancing school at 416-243-3072 or yavir50th@yahoo.ca
Best Regards,
Amanda Maternicki (nee Shymko)
50th Anniversary Committee Chair

Blessing of the St. Demetrius Seniors Residence Chapel – The blessing of the newly renovated Chapel in the St. Demetrius Residence (3rd Floor) and the new icons will take place on Thursday, April 7. Donations are still required and would be greatly appreciated. We also need a donor for a new set of blue vestments in the amount of \$750.00.

The Offering of the Divine Liturgy, whether for health, the deceased or special intention, may be done at the church office. There is no set donation and you may offer what you wish. Daily Divine Liturgies are both in the morning (Ukrainian only but Panachyda may be in English) and in the evening. Please note that we do not make translations; the way you give the names you wish mentioned that is how they will be said at the service. 'Mass cards' whether for the deceased or for special intention are available at the church office.

The Great Lent is fast approaching. This week we have put out the books for **SOROKOUSTY** – the lists of deceased under your family name – for you to verify if the names are correct or to add new names.

On Feb. 20 there will be a special collection for Sorokousty, and we will commemorate those deceased whose families have requested prayers for them.

Our Parish Lenten Mission this year will be conducted by Very Rev. Dr. Paul Luniw, Judicial Vicar of the Eparchy of Stamford, from April 2 to 8. He will preach at all Divine Liturgies on the weekend of April 2/3. On Sunday at 6:00 pm and on Monday and Tuesday at 7:00 pm, the service and sermon will be in Ukrainian. On Wednesday, Thursday and Friday at 7:00 pm the services and sermons will be in English. On Friday there will be a special service and talk for young people.

Bible Studies will continue as follows: In the Youth Room at 7:00 pm on Mondays in Ukrainian and on Tuesdays in English.

On March 4th, 2011 St. Demetrius Church is hosting a **World Day of Prayer** at 1:00 p.m. Eleven local churches will be participating. St. Demetrius students will also be helping.

Our Deepest Sympathies and prayers to the family and friends of **JERRY PARASHCHYNIAK**; to Jane Swiatek & family and friends on the passing of **STAN SWIATEK** a longtime parishioner and member of the Ushers; to Olga Zawiski & family and friends on the passing of **STEVE ZAWISKI** a longtime parishioner and a dedicated helper in the pyrohy group. May their memory be eternal! Vichnaya Pamyat!



Holodomor Monument – To date, we have collected \$78,703.00. We still need \$56,247.00. It is our sincerest hope that we will be able to raise the required funds so that the monument can be installed for the Holodomor observations this November. If you haven't made a donation yet or if you wish to increase your donation we would greatly appreciate it.

The Centenary of the Establishment of Our Church in Canada will be observed next year. Blessed Nykyta Budka, our first Bishop, was nominated on July 12, 1912, by Pope Pius X as bishop for the Ruthenian (Ukrainian) Greek Catholic Church in Canada. We are now forming a **Centenary Committee** and would be happy to hear from those of you who would like to volunteer. Please phone the church office at 416-244-5333.



Kitchen News: We do not need help in the kitchen this Monday but will need help on Tuesday. However, we will be selling perohy and holubtsi on Tuesday from 9 am to 1:30 pm.

We extend our sincerest thanks to the following donors:

Needs of the Church

Levinia Gerelus \$50 in thanksgiving for the kitchen staff; Ernie & Irene Antoniw \$1,000 *in memory of Orest Sadowsky*; Levinia Gerelus \$50 *in memory of Stan Swiatek and Steve Zawiski*;

In Memory of Stan Swiatek:

William & Joyce Lesyk \$20; Jean Basnicki \$35; Orest & Sonia Malysa \$50; Olga Krawec \$25; Mariette Surette \$40; Alexander G. Romansky \$50; Eugene Danylyshen \$40.

In Memory of Steve Zawiski:

William & Joyce Lesyk \$20; Olga Krawec \$25; Anna Jablonska \$20; Calsie Borack \$50

Holodomor

Nina Dubczak and Family \$100 *in memory of husb and father Wolodymyr Dubczak*; Luba Pahuta \$100; Jean Waclawski \$25; Walter & Doris Fundy \$100 *in memory of Stan Swiatek*

Scholarship Fund

Jean Waclawski \$25.

Jubilee Book

Irene Hantzsch \$100.

May God reward you for your generosity!

Please Pray for the Sick of our Parish: Mary Pidzamecky, Alex Gerelus, Stefan Kowal, Lena Chernesky, Olga Kowal, Eve Charanduk, Bozhena Iwanusiw. May the Lord grant them healing.

Intentions

February 27 to March 6

Sunday

8:30 am +Steve Zawiski UCWLC
10:00 am +(p)Ivan, Kateryna, Anton, Tekla,
Ivan, Parania, Slavko H. Rypan
(h)Mary & Peter Sumka Sr. Rachel
(60th wedd. Ann.)
11:00 am Divine Liturgy(UCCC)
11:30 am +(p)Anna Gawdiak (1 yr)
B./D. Shymko

Monday

8:30 am +Ludmila Luba & Myron
+Nettie Hlynsky N. Kos
(h)Yustyna Mrs. Krasivska
5:30 pm +(p)Mykolaj Husejko Family
6:15 pm +(p)Yulian, Maria, Taras H. Kohut

Tuesday

8:30 am +(p)Antonina Matkiwsky (40th day)
I. Halitski
+Subdcn Michael Pidzamecky
Dejneka Family
+Zenon Bobownyk L. Bobownyk
5:30 pm +(p)Andrij Kiebalo Family

Wednesday

8:30 am +Ksenia Kolody J./M. Rudyk
+Subdcn Michael Pidzamecky
Rozendaal Family
9:30 am +Maria, Joseph, Osypa, Kazymyr,
Iryna, Ivan, Roman, Wolodymyr, Ostap (Res.)
5:15 pm +(p)Iryna Rzepecki Daria

Thursday

8:30 am +(p)Martha Wasylkevych (10 yrs)
M. Rypan
+Yustyna Family
Holy Spirit to guide good election of
new Patriarch L. Bobownyk
5:30 pm +(p)Fr. Lutoslav Kuciy & Maria
Family

Friday

8:30 am +Valentina Bahry Dejneka Family
+(p)Anna Cwihun T. Chaplinsky
+Olha, Lubmyla, Anatoly, Anela,
Yaroslav, Yulia, Mykhaylo, Vasyi, Mykola and all
deceased family members O. Chomyn
(h)Halynka (21st birthday)
Parents & Family
6:15 pm +(p)Wolodymyr Dubczak (2 yrs)
Wife & Family

Saturday

8:30 am +Nettie Hlynsky Moskaluk Family
5:00 pm Divine Liturgy
6:15 pm Divine Liturgy for Children

Sunday

8:30 am Divine Liturgy
10:00 am +(p)Maria Melnyk Decyk Family
11:00 am Divine Liturgy(UCCC)
11:30 am Divine Liturgy
6:00 pm Forgiveness Vespers

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Запрошуємо всіх у цю неділю зійти до церковної залі на каву та солодке.

Великий піст починається 7 березня, який розпочнемо Вечірнею Прощення в неділю 6 березня о год. 7:00 вечора.

ВЕЛИКЕ ПОВЕЧЕРІЄ з КАНОНОМ АНДРІЯ КРИТСЬКОГО (ПОКЛОНИ) в українській мові будемо служити год. 7:00 ввечорі: в понеділок 7 березня, у вівторок 8 березня та в четвер 10 березня.

Богослуження під час Великого Посту:

Літургія Ранішосвячених Дарів – год. 7:00 веч.: кожної середи в англійській мові і кожної п'ятниці з сорокоустами в українській мові;

Хресна Дорога - в українській мові кожної неділі о год. 6:00 вечора.

Під час Великого Посту не будемо служити вечірньої Божественної Літургії Івана Золотоустого в середу о год. 5:30 вечора та п'ятницю о год. 6:15 вечора, оскільки у ці дні будемо служити Літургію Ранішосвячених Дарів о год. 7:00 вечора.

Потребуємо добровольців. Наша парафія отримала у спадок велику збірку монет, більшість з яких можливо не мають вартості, проте ми шукаємо когось, хто б зайнявся та перевірів, які ще можна помінати. Весь дохід з цього піде на Пам'ятник Голодомору. Якщо хтось має вільний час та знається на монетах, і бажає послужити парафії в даній справі, будемо щиро вдячні.

Школа Українського Народного Танцю «ЯВІР» повідомляє, що почалися формальні приготування до святкування свого 50-ліття

із дня заснування. До тепер ми приготуємося до святкового концерту в травні та святкового бенкету, що відбудеться 12 жовтня 2012 р. Запрошуємо всіх теперішніх членів «Явір», а також колишніх танцюристів та їх батьків, які б були зацікавленні в плануванні нашого великого святкування прийти на відкриті сходи в понеділок 7 березня до Кімнати для сходин Свято-Димитріївської школи о год. 6:30-7:30 вечора. Щоб більше дізнатися дзвоніть на число тел. 416-243-3072 або загляньте на інтернет сторінку yavir50th@yahoo.ca.

Благословення Каплиці в Резиденції, яку недавно так гарно відновили, а також благословення нових ікон - відбудеться в четвер 7 квітня. Є ще велика потреба пожертв, за які будемо щиро вдячні. Також потребуємо жертводавця на нові голубі священничі ризи, які коштують \$750.

Реколекції для жінок відбудуться в Анкестир: **з 4 до 6 березня в англійській мові (реколекціоніст о. Роман Лагола, Монреаль).** Всіх бажаючих просимо дзвонити до п. Марії Шевчук 416-239-3407 або до Катерини Корчинської 416-261-5878, щоб забронювати собі місце для участі в реколекціях. Кошт: \$145+податок(\$163.85).

Ваші посвідки на оподаткування за 2010 рік можна підібрати в цю неділю після Божественної Літургії в притворі церкви. **Ваші конверти для пожертв на 2011 р.** можна відібрати в церковній канцелярії протягом тижня з 9:00 рано до 4:00 по полудні.

Сорокоусти – молитви за усопших. Ці молитви почнуться в п'ятницю 11 березня після Служби Ранішосвячених Дарів. **В цю неділю в притворі виставлені списки за**

2010 рік. Ці листки є упорядковані за числом ваших конвертів. Просимо перевірити ці списки. Ми будемо поминати в молитві імена тих померших, за яких їх рідні просять про молитву. **В додатку до вісника є видруковані списки парафіян, які подали на моління.**

Великопосні місії в нашій парафії цього року буде голосити **всесвітліший о. Павло Лунів, Судовий Вікарій Стемфордської Єпархії.** Місії: з 2 до 8 квітня. Отець Павло буде проповідувати під час всіх недільних Літургій 2-3 квітня; богослуження та науки в українській мові: в неділю 3 квітня о год. 6:00 вечора, в понеділок та вівторок о год. 7:00 вечора, а в в середу та четвер о год. 7:00 вечора в англійській мові; в п'ятницю – богослуження та наука для молоді.

Школа Українського Народного Танцю «ЯВІР» буде виступати із своєю програмою в The Living Arts Centre з нагоди 11-ття Молодіжного Фестивалю Українського Танцю в неділю 27 лютого о год. 3:00 по полудні. Наша школа відкриває концертну програму фестивалю з чудовим новим танцем «Привіт». Просимо прийти та підтримати наших танцюристів та купити ваші квитки через тел. 905-306-6000.

Наша парафія влаштовує Світовий День Молитви в п'ятницю 4 березня о год. 1:00 по полудні. 11 місцевих церков в окрузі будуть брати участь у цих молитвах..

Пам'ятник Голодомору: станом на сьогодні зібрано \$78703, ще потрібно \$56247.

Біблійні Студії в церкві Св. Димитрія о год. 7:00 вечора в церковній залі в кімнаті для молоді: в понеділок в укр. мові та у вівторок в англ. мові.

Кухня не потребуємо помічі в цей понеділок, проте потребуємо у цей

вівторок, а також будемо продавати вареники та голубці у вівторок. Просимо вашої допомоги.

Наша найщиріша подяка наступним жертводавцям: на потреби церкви: Ірні та Ірина Антонів \$1000 в пам'ять Ореста Садовського, Левинія Герелус \$50 в пам'ять Станіслава Святика та Стефана Зависького, а також \$50 як подяка працівникам кухні, **в пам'ять Стефана Зависького:** Анна Яблонська \$20, Ксеня Борак \$50, Вільям та Джойс Лесик \$20, Ольга Кравець \$25, **в пам'ять Станіслава Святика:** Вільям та Джойс Лесик \$20, Джін Базницький \$35, Орест та Соня Малися \$50, Ольга Кравець \$25, Александр Романський \$50, Євген Данилишин \$40, Маріет Сурет \$40, **на пам'ятник Голодомору:** Люба Пагута \$100, Джін Вацлавська \$25, Володимир та Доріс Фундій \$100 в пам'ять Станіслава Святика, Ніна Дубчак з родиною \$100 в пам'ять мужа/батька Володимира Дубчака, **на Стипендійний фонд ім. О. Івана Татарина:** Джін Вацлавська \$25, **на Ювілейну книгу:** Ірина Ганц \$100. Нехай Господь Бог щедро благословить Вас.

Просимо молитися за хворих у нашій парафії: Божена Іванусів, Ева Харандук, Ольга Коваль, Стефан Коваль, Марія Підзалецька, Ліна Чернецька, Галина Рипан.

Наші найглибші співчуття родинам усопших Стефана Зависького, Станіслава Святика, Володимира Яремко. Вічна їм пам'ять.

У цю п'ятницю 4 березня в Катедрі Св. Йосафата відправлятимуться богослужіння з участю молитовної групи **“Матері в Молитві”**. Початок 6:00 год. вечора. Запрошуємо всіх активно брати участь в цих Богослужіннях. Нагода до Святої Сповіді.

Денний табір при новій Пластовій домівці ім. Гуцуляків для дітей 5-11 років відбудеться у днях 14-18 березня 2011р. Цікава і різноманітна програма в українській мові: спорт, ручні роботи, співи, драма. Нагода знайти нових друзів. Гарячі обіди. З 9 рано до 5 вечора. Можливі продовжені години. Більше інформації можна отримати за телефонами: Ірина Микитюк 647-219-1625, Адріан Федина 905- 621 -5811, e-mail: ukiedaycamp@gmail.com. Останній термін вписів 1 березня.

Намірення

з 27 лютого до 7 березня

Неділя

8:30 am +Стефан Зависький *ЛУКЮЖК*
10:00 am (+п) Іван, Катерина, Антон, Текля,
Іван, Параня, Славко *Г. Рипан*
(зд)Петро та Марія Шумка
(60-ліття Подружжя) *с. Рахиль Татарин*
11:00 am Св. Літургія(УКОО)
11:30 am (+п)Анна Гавдяк 1-ша річ.
Б.Д. Шимко

Понеділок

8:30 am (зд)Юстина *п. Красівська*
+Людмила *Люба та Мирон*
+Неті Глинська *Н. Кос*
5:30 pm (+п)Миколай Гусейко *Родина*
6:15 pm (+п)Юліян, Марія, Тарас *Г. Козут*

Вівторок

8:30 am +Зенон Бобовник *Л. Бобовник*
(+п)Антоніна Матківська 40-ий день *Галицький*
+Піддиякон Михайло Підзамецький
Родина Дейнека

5:30 pm (+п)Андрій Кебало *Родина*
Середа

8:30 am +Ксеня Колодій *І.М. Рудик*
+Піддиякон Михайло Підзамецький
Родина Розендаал

9:30 am (Рез) +Усопших з родини
5:15 pm (+п)Ірина Репецька *Дарія*

Четвер

8:30 am О поміч Святого Духа у виборі
Патріарха *Л. Бобовник*
+Юстина *Родина*

(+п)Марта Василкевич 10-та річ. *М. Рипан*
5:30 pm (+п)о. Лютослав Куссий, Марія
Родина

П'ятниця

8:30 am (зд)Галинка (21-ші уродини)
Батьки з родиною
+Валентина Багрій *Родина Дейнека*
+Ольга, Людмила, Анатолій, Анеля,
Ярослав, Юлія, Михайло, Василь,
Микола, і всіх з родини *О. Хомин*
(+п)Анна Цвігун *Дочка(Т. Чаплинська)*
6:15 pm (+п)Володимир Дубчак 2-га річ.
Дружина та родина

Субота

8:30 am +Нетті Глинська *Родина Москалюк*
5:00pm Свята Літургія
6:15 pm Св. Літургія для дітей
Неділя
8:30 am Св. Літургія
10:00 am (+п) Марія Мельник *Родина Децик*
11:00 am Св. Літургія(УКОО)
11:30 am Св. Літургія
6:00 pm Вечірна Прощення

Молитва упокорення Слуги Божого Архієпископа Володимира (Стернюка)

Я вірю, о мій Боже, в Твою безконечну доброту. І не тільки в доброту, що охоплює цілий світ, але також у ту особливу й особисту доброту, котра стосується мене, нужденного сотворіння, і котра все уладнює для мого більшого добра. Тому, мій Господи, хоч я не бачу, не розумію, не відчуваю, я вірю, що стан, у якому я перебуваю, як і все, що зі мною діється, є твором Твоєї любові. Я ж усією силою моєї волі волюю це понад усе інше, котре було б більше приємне, але походило б менше від Тебе. Мій Боже, віддаюся в Твої руки: роби зі мною все, що бажаєш.

Лиш прошу Тебе, дай мені тільки силу, щоб у всьому бути Тобі слухняним.
Амінь



Послання
митрополита Андрея
Шептицького до
вірних про
виховання в родині

«Мир Вам і Божа благодать!»

Найважливіша справа для Церкви, народу й родин – аби діти були добре виховані. Коли людина від дитинства навчиться боятися Бога, заховувати Його святі заповіді, дбати про Божу благодать, стерегтися гріха, тоді й у житті буде добрим, совісним чоловіком, правдивим християнином і принесе родителям, Церкві та Батьківщині потіху та славу і буде працювати з хісном для Бога та ближніх.

А навпаки, коли дитина не навчиться катехизму, коли не вправиться замолоду в боязні Бога та в совісному виконуванні обов'язків, виросте на чоловіка, що не зумів бути добрим та виконати своїх обов'язків супроти Бога і ближніх. Ми, священники, по спроможності працюємо для Вас та над вихованням Ваших дітей. Між тими обов'язками найважливіший – проповідати і катехизувати діти. Самі знаєте, що ті наші обов'язки були все нелегкі, а відповідальність перед Богом та людьми – важка. Тепер вони стала ще тяжчі. В деяких місцях не допускає нас большевицька влада до школи, і ми не в силі досягнути багатьох людей, навчити їх як слід Божої науки. Тому збільшується обов'язок родителів родини подбати про те, щоб діти були добре виховані й навчилися від дитинства правд святої віри. Я, як Ваш душпастир пригадую Вам цей важний Ваш обов'язок супроти дітей, що з

кожним днем стає важнішим. Від Вашої праці зависить їхня будучина та Ваше щастя і старість. Бо хто ж не знає, як гірко можуть плакати родителі над недобрими синами, доньками.

Щоб той обов'язок виховання дітей як слід сповнити, пам'ятайте на мою усильно, так часто повторювану раду: спільно молитися рано і ввечір наголос, по змозі – з молитвослова. При них і мала дитина, яка ще нічого не розуміє, привикне до молитви, вслухається у слова Отче нашу і Символа віри. А кожне слово – важне, кожне слово є дверми до неба; підносить душу від болота матеріального життя й кожноденної злоби, біди й нужди до чогось вищого, святого, чистого, ідейного, до Бога, - до того життя, що нам його дає благодать Ісуса Христа. Тому кожне слово молитви нехай буде вимовлюване голосно, виразно, зо страхом Божим, із глибоким переконанням, із душею, зверненою до неба та відверненою від гріха. Старші діти, молодь нехай помагають батькам у сповненні того обов'язку супроти братчиків-сестричок та інших дітей у громаді.

До катехизування потрібно, як і до проповіді, післаництва Церкви. Те післаництво – місію вділяю цим письмом усім християнам доброї волі, що схотять заступити нас, священників, і помогти нам сповнити той душпастирський обов'язок супроти християнських душ. До Тебе, Українська Молоде, звертаюся з цим закликком і проханням...».

*Пастирське послання Митрополита Андрея Документ №3, 1939 р., листопад, Львів Фундація «Андрей»
Видавничий відділ «Артос»*

Джерело: Храм Різдва Пресвятої Богородиці (передрук з <http://dyvensvit.org>)

**Таблиця чисел конверток тих парафіян,
котрі відновили свої Сорокоусті списки на 2011 рік.**

**Table of Sorokousty Envelop Numbers,
which have been renewed for 2011.**

005	007	015	019	020	021	022	024	034	037
039	044	045	046	055	056	060	061	063	066
068	070	074	077	084	088	094	101	105	106
110	113	133	135	136	139	141	142	143	145
146	153	155	163	167	172	173	174	175	178
146	153	155	163	167	173	174	175	178	180
146	153	155	163	173	174	175	178	180	184
189	190	199	208	210	211	218	219	224	228
229	230	231	235	240	243	244	248	249	255
257	258	259	262	263	266	277	278	279	281
282	283	292	296	300	301	302	306	312	314
316	318	321	325	328	333	334	342	343	344
347	348	352	356	357	361	363	368	372	376
379	380	381	382	385	395	397	403	408	411
412	413	417	419	422	425	426	434	441	442
454	458	460	462	465	468	470	478	479	481
483	485	486	489	491	495	497	499	501	503
506	514	520	523	524	526	529	531	536	549
553	554	555	555	558	560	561	568	579	584
586	586	589	599	601	602	609	613	618	626
627	631	632	641	645	649	659	661	664	664
667	667	669	669	672	675	676	677	682	683
689	694	696	700	701	702	708	710	712	715
722	723	726	730	734	736	743	750	751	758
768	769	770	771	777	779	782	784	788	790
795	798	799	802	811	813	818	823	826	827
837	842	843	844	846	851	853	856	857	862
864	879	882	886	888	889	892	896	898	901
906	908	909	918	922	923	930	931	937	944
945									

If you have already renewed your request for prayers for deceased family members, please check the table above to confirm that your request was registered. *If you have renewed for 2011 by submitting the Sorokousty Envelope*, but your envelop number is not listed above, please call the Church Office.

===== **Help! Help! Help!** =====

Could the lady who renewed her Sorokousty list by coming to the sacristy last Sunday, February 20, and spoke with Fr Peter, please contact the Church Office. Fr Peter Shumelda forgot to record your envelope number. MEA CULPA!